www.dmgmori.com

DMG MORI

The new horizontal machining centres

NHX 4000
NHX 5000

# NHX 4000 / 5000

# NHX 4000 / 5000 – Maximum performance in all areas.

The NHX 4000 and NHX 5000 compact precision horizontal machining centres are the perfect combination of functionality, productivity and precision. Through the cooperation between DMG and MORI, the NHX 4000 / 5000 will be built by DECKEL MAHO in Pfronten and will be available with Siemens 840D solutionline operate. The work piece spectrum is wide, thanks to the 500er pallet (for the NHX 5000), which can handle work pieces up to 800 mm in diameter and 1,000 mm in height with a 730 × 730 × 880 mm work area.




1

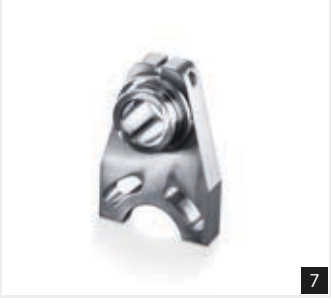

2

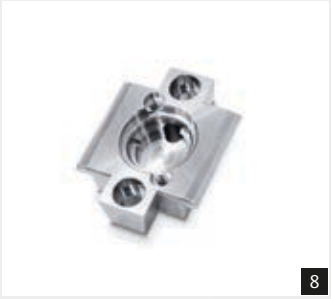

3


4


5


6


7


8

## Automotive

**1:** Hinge component made of Ck45
**2:** Gear housing made of Aluminium

## Fluid

**3:** Pump housing made of GGG30
**4:** Control block made of GG25

## Mechanical Engineering

**5:** Bearing Flange made of GGG30
**6:** Hydraulic component made of SM1

## Job Shop

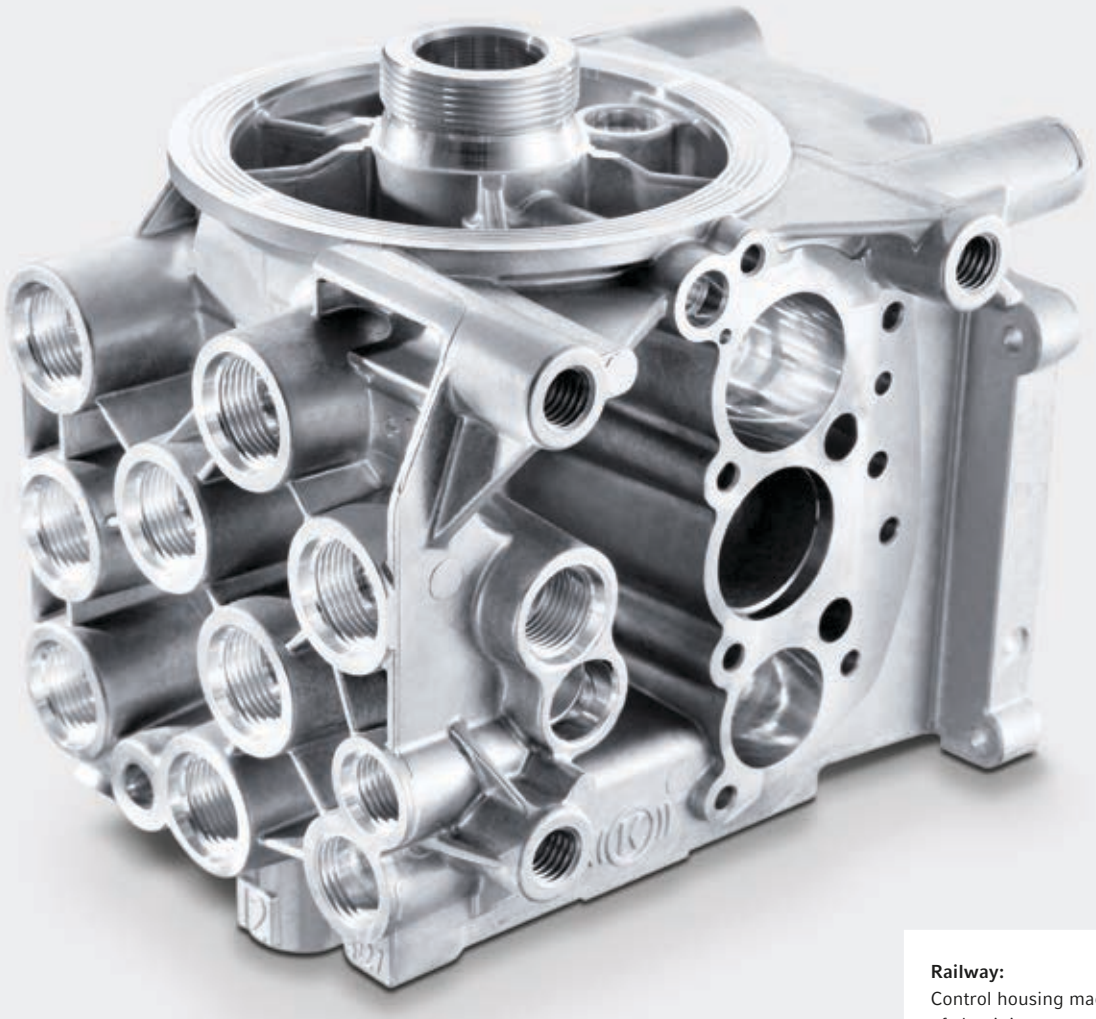
**7:** Lever made of Ck45
**8:** Housing part made of Aluminium

# Security

**9:** Pistol part made of Steel
**10:** Pistol lock made of Steel

9

10



**Railway:**
Control housing made of aluminium.

**Magazine**
Chip-to-chip time of 2.8 sec.,
40 (60) tools

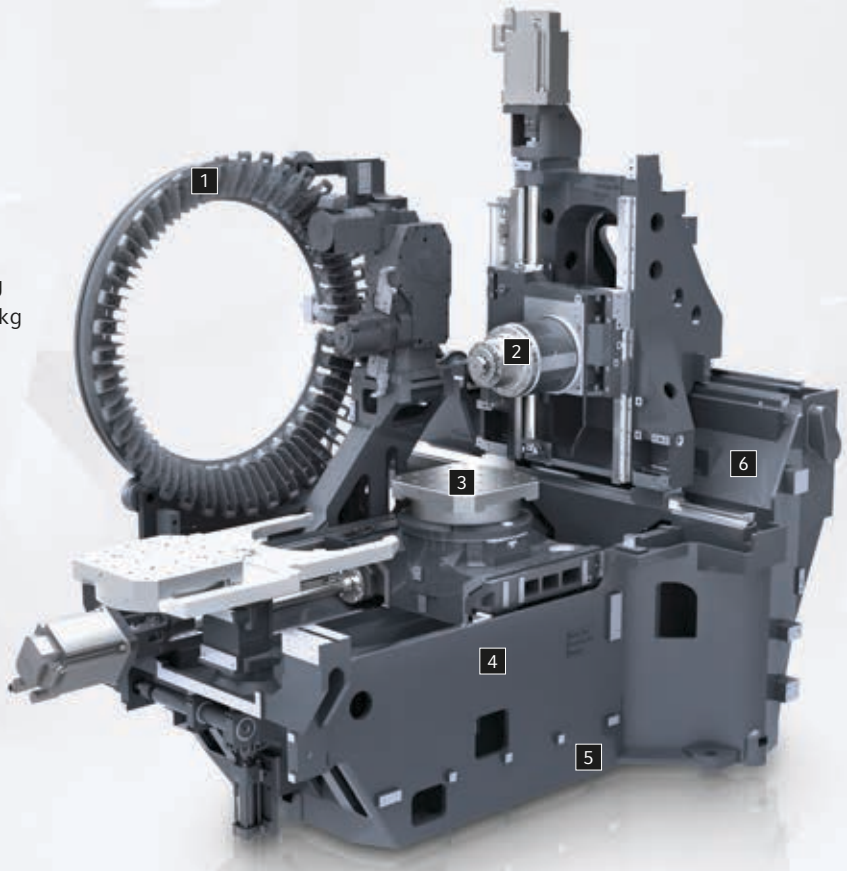
**Milling spindle**
12,000 rpm, 110 Nm (208 Nm)

**Pallet**
NHX 4000: 400 × 400 mm
NHX 5000: 500 × 500 mm
**Work pieces**
NHX 4000: up to ø 630 × 900 mm, 400 kg
NHX 5000: up to ø 800 × 1,000 mm, 500 kg

**Highly stable bed**
One-piece machine base
and stepped traveling column

**3-point support**
with an inherently rigid machine bed
made out of one piece of cast iron

**Acceleration**
9 m/s² (Y-axis)
**Rapid traverse and feed**
60 m/min (X-, Y- and Z-axis)



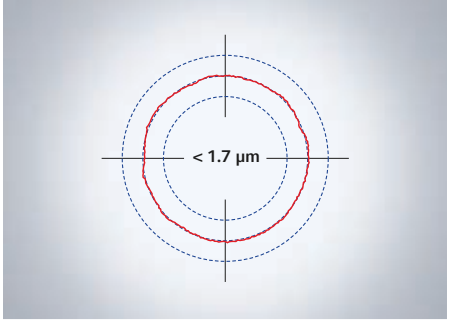

**12.5 m² footprint (NHX 4000)**

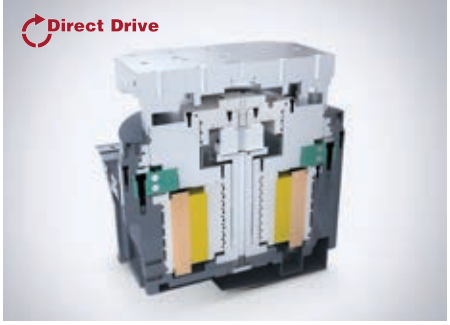


NHX 4000 / 5000

# Highest stability, precision and dynamics.

The NHX 4000 / 5000, with its stepped traveling column and host of other innovative features, is a truly exceptional horizontal machining centre. The high precision demands of the NHX 4000 / 5000 is reflected in its roundness accuracy of < 1.7 microns (X / Y at 2,000 mm/min feed rate and 100 mm radius), with impressive speeds for maximum productivity. This allows for linear axes with up to 60 m/min and acceleration of up to 9 m/s².




## Precision Data

+ Material: **Aluminium**
+ Tool: **16 mm hard metal end mill** (4 cuts)
+ Spindle speed: **8,000 rpm**
+ Feed: **2,000 mm/s**
+ Roundness: **< 1.7 µm**
+ Positioning accuracy: **< 2.5 µm**

## Linear Measuring System

+ **Direct Path Measuring Systems** comes as standard
+ An absolute magnetic linear measuring system (fully closed loop control) from Magnescale comes as standard for precise positioning
+ Resolution 0.01 µm

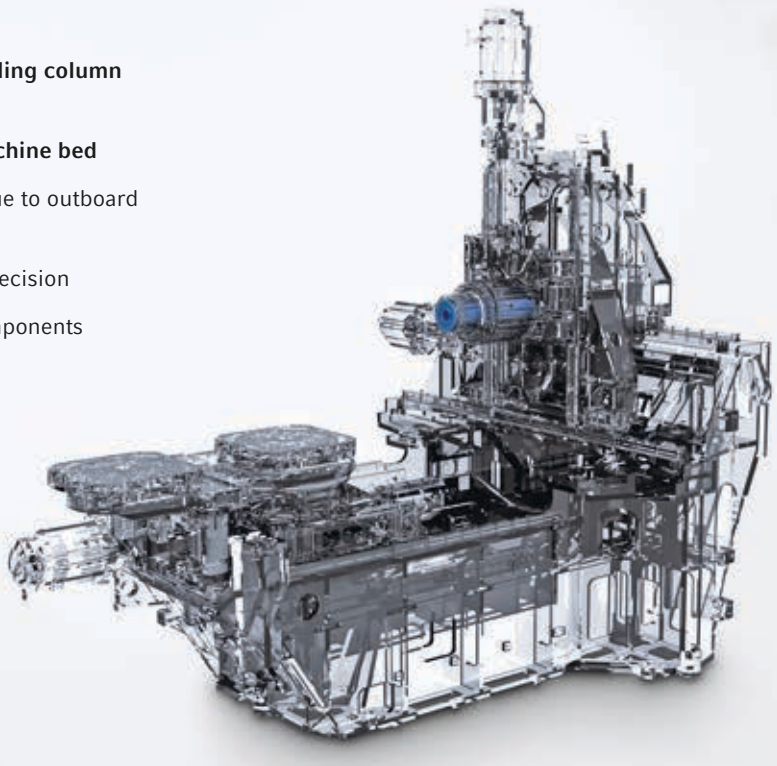
## World's fastest table drive

+ **Direct Drive**
+ **Fully fledged NC-axis**
+ Highest speeds with **100 rpm**
+ Pallet indexing precision of **0.001°**
+ Pallet indexing time of **0.56 sec.** (with Direct Drive)(NHX 4000) respectively **1.38 sec.** (without)(NHX 5000)



## Traveling column design with maximum stability

+ **Single part machine bed with stepped traveling column** for the highest rigidity and stability
+ **3-point support with an inherently rigid machine bed**
+ **No thermal interference in the work area** due to outboard motors that provide the highest accuracy
+ **Spindle cooling** for the greatest consistent precision
+ Consistent reduction in weight of moving components made of GGG60 for consistent rigidity



NHX 4000 / 5000

# Practical Modular System.

The high-tech modular system of the NHX 4000 / 5000 allows it to adapt to your individual needs. Standard spindle speed of up to 12,000 rpm and 110 Nm of torque as well as an 12,000 rpm spindle with 30 kW are available. The standard version offers a wheel magazine with 40 pockets. With different magazine options, it is possible to expand the capacity to 120 pockets.

# Modul-System

## Tool magazine

40 tools

60 tools*

120 tools*

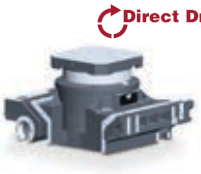
## Produktion

Chip conveyor with integrated coolant system and / or production package



## Rotary table

NC rotary table




Direct Drive NC rotary table
Pallet indexing time of
0.56 sec. (NHX 4000) or
1.38 sec. (NHX 5000)

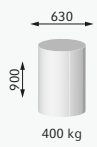
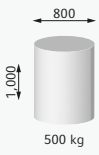
## Spindles

12,000 rpm,
110 Nm / 15 kW

12,000 rpm,
208 Nm / 30 kW

* Optional

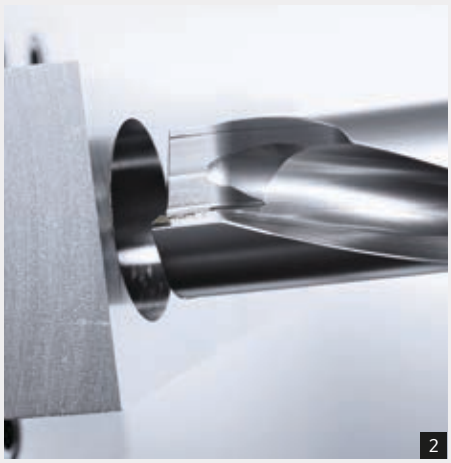
## Work area

| | | NHX 4000 | NHX 5000 |
|---|---|---|---|
| Travel range X / Y / Z | mm | 560 / 560 / 660 | 730 / 730 / 880 |
| Pallet size | mm | 400 × 400 | 500 × 500 |
| Rapid traverse speed X / Y / Z | m/min | 60 | 60 |
| Feed speed X / Y / Z | m/min | 60 | 60 |
| Max. acceleration X / Y / Z | g | 0.63 / 0.78 / 0.68 | 0.63 / 0.78 / 0.68 |
| Work piece dimensions | mm |   |   |

NHX 4000 / 5000

# Performance milling, drilling and threading of Aluminium.


1


2


3



**Motor spindle 12,000 rpm (15 kW, 110 Nm)**

| | 1 Face milling | 2 Drilling | 3 Threading |
|---|---|---|---|
| Material work piece | Aluminium (AlMgSi) | Aluminium (AlMgSi) | Aluminium (AlMgSi) |
| Metal removal rate | 480 $cm^3$/min | 812 $cm^3$/min | – |
| Machining time per thread* | – | – | 2.67 sec. |
| Tool | Milling head ø 80 mm | Insert drill ø 50 mm | Thread drilling M 12 (VHM) |
| Spindle speed | 12,000 rpm (Vc = 3,000 m/min) | 2,070 rpm (Vc = 325 m/min) | 1,194 rpm (Vc = 45 m/min) |
| Feed | 4,775 mm/min (Fz = 0.08 mm) | 415 mm/min (Fz = 0.2 mm) | – |
| Cut depth / width | 2 / 50 mm | 70 mm / – | 24 mm / – |

* including delivery and retraction

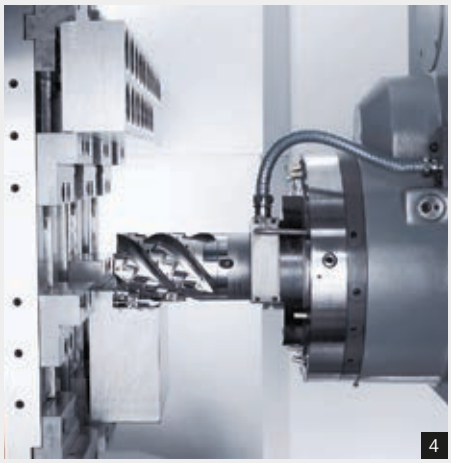
**Motor spindle 12,000 rpm (30 kW, 208 Nm)**

| | 1 Face milling | 2 Drilling | 3 Threading |
|---|---|---|---|
| Material work piece | Aluminium (AlMgSi) | Aluminium (AlMgSi) | Aluminium (AlMgSi) |
| Metal removal rate | 1,140 $cm^3$/min | 935 $cm^3$/min | – |
| Machining time per thread* | – | – | 1.85 sec. |
| Tool | Milling head ø 100 mm | Insert drill ø 50 mm | Thread drilling M 6 (VHM) |
| Spindle speed | 8,000 rpm (Vc = 2,500 m/min) | 2,070 rpm (Vc = 320 m/min) | 2,385 rpm (Vc = 45 m/min) |
| Feed | 4,775 mm/min (Fz = 0.1 mm) | 475 mm/min (Fz = 0.23 mm) | – |
| Cut depth / width | 3 / 80 mm | 70 mm / – | 12 mm / – |

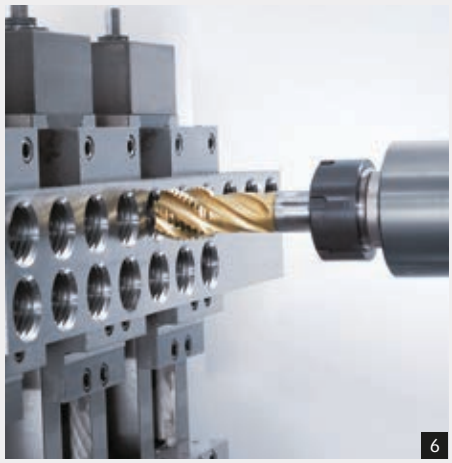
* including delivery and retraction

NHX 4000 / 5000

# Performance milling, drilling and threading of steel – Ck45.


4


5


6

**Motor spindle 12,000 rpm (15 kW, 110 Nm)**

| | 4 Face milling | 5 Performance drilling | 6 Threading |
|---|---|---|---|
| Material work piece | Steel (Ck45) | Steel (Ck45) | Steel (Ck45) |
| Metal removal rate | 372 $cm^3$/min | 263 $cm^3$/min | – |
| Machining time per thread* | – | – | 3.27 sec. |
| Tool | Milling head ø 80 mm | Insert drill ø 45 mm | Thread drilling M 12 (VHM) |
| Spindle speed | 1,400 rpm (Vc = 350 m/min) | 1,270 rpm (Vc = 180 m/min) | 875 $min^{-1}$ (Vc = 33 m/min) |
| Feed | 1,920 mm/min (Fz = 0.23 mm) | 170 mm/min (Fz = 0.13 mm) | – |
| Cut depth / width | 2.5 / 70 mm | 70 mm / – | 24 mm / – |

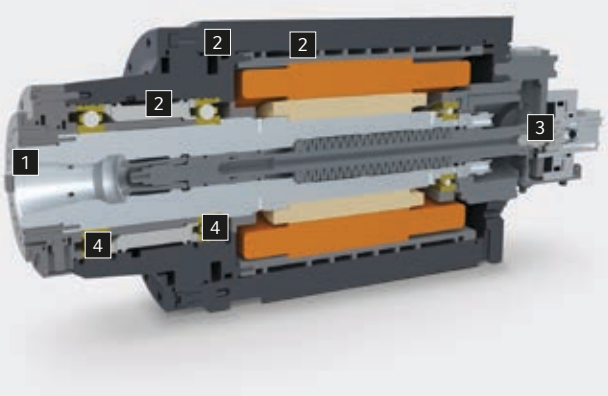
* including delivery and retraction

**Motor spindle 12,000 rpm (30 kW, 208 Nm)**

| | 4 Performance milling | 5 Performance drilling | 6 Threading |
|---|---|---|---|
| Material work piece | Steel (Ck45) | Steel (Ck45) | Steel (Ck45) |
| Metal removal rate | 585 $cm^3$/min | 594 $cm^3$/min | – |
| Machining time per thread* | – | – | 8.99 sec. |
| Tool | Milling head ø 80 mm | Insert drill ø 55 mm | Thread drilling M 24 (VHM) |
| Spindle speed | 1,400 rpm (Vc = 350 m/min) | 1,390 rpm (Vc = 240 m/min) | 265 rpm (Vc = 20 m/min) |
| Feed | 2,090 mm/min (Fz = 0.25 mm) | 250 mm/min (Fz = 0,18 mm) | – |
| Cut depth / width | 4 / 70 mm | 70 mm / – | 48 mm |

* including delivery and retraction

# NHX 4000 / 5000 – Spindle spectrum.




**Labyrinth seal**

**Cooling**

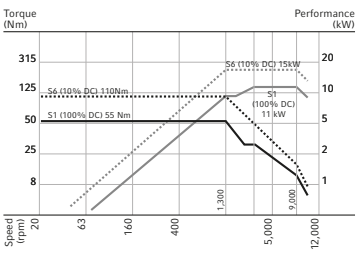
**Rotary feed through**

**Spindle bearings**
80 mm

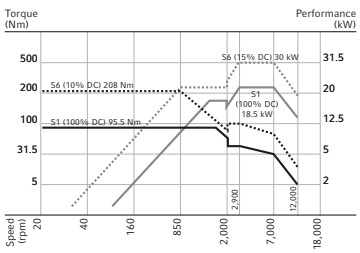
| Spindle spectrum | |
|---|---|
| **Speed** // Tool holder, Performance (10 / 100 % DC) // Torque (10 / 100 % DC) // Spindle run-up time | NHX 4000 / 5000 |
| **12,000 rpm** // SK40 / HSK-A63*, 15 / 11 kW // 110 / 55 Nm // 0 – 12,000 rpm: 0.9 sec. | Standard |
| **12,000 rpm** // SK40 / HSK-A63*, 30 / 18.5 kW // 208 / 96 Nm // 0 – 12,000 rpm: 1.2 sec. | Option |

* Option

**Motor spindle SK40 / HSK-A63**
12,000 rpm / 15 kW / 110 Nm




**Motor spindle SK40 / HSK-A63**
12,000 rpm / 30 kW / 208 Nm




## Stability

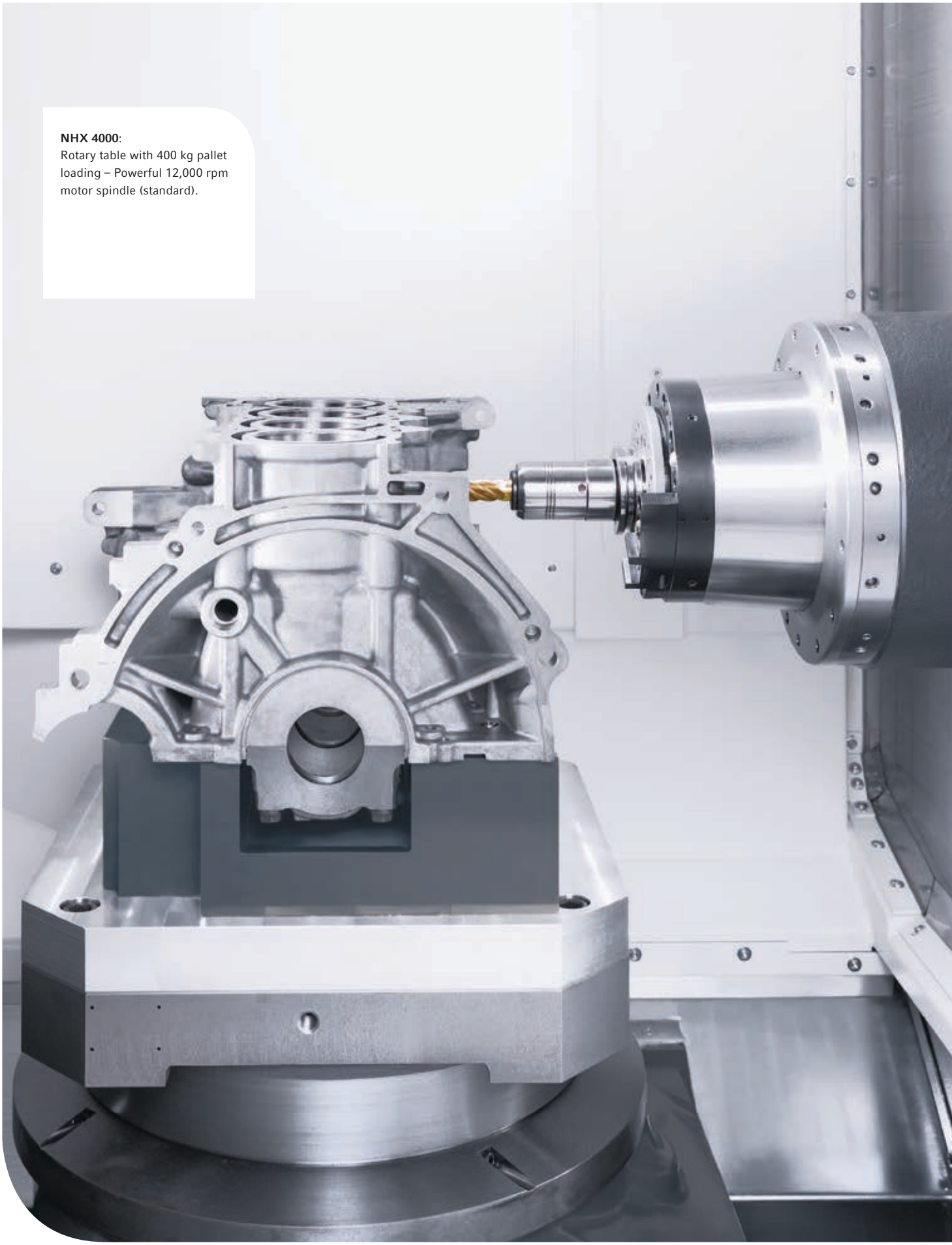
+ Large-diameter bearings for maximum rigidity
+ Spindle with Direct Drive for fast run-up times and optimal performance at every speed

## Spindle Cooling

+ Air and oil cooling in a thermo symmetrical design for optimal temperature stability
+ Heat shielding from other heat sources such as drives for minimal thermal impact

## Improved Spindle Structure

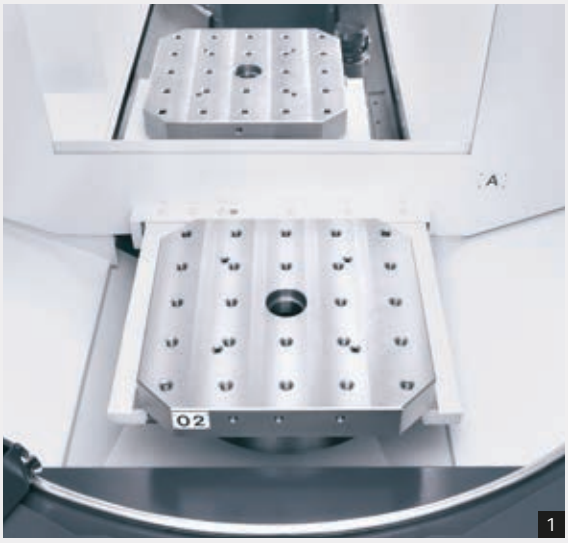
+ Spindle as a labyrinth structure to prevent coolant penetration



**NHX 4000**:
Rotary table with 400 kg pallet loading – Powerful 12,000 rpm motor spindle (standard).

NHX 4000 / 5000

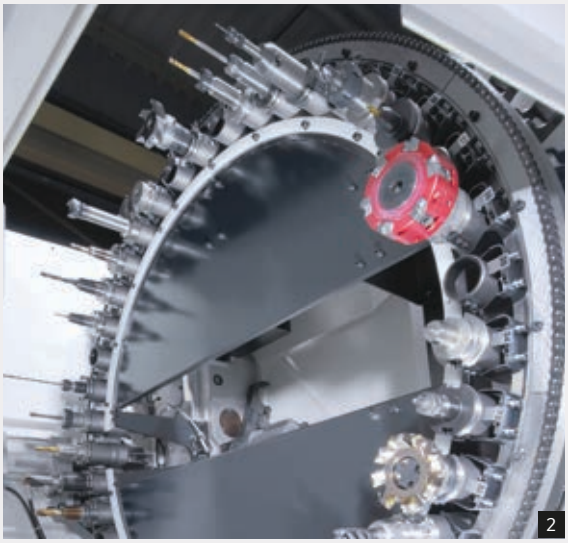
# Pallet and tool changer technology.



1

## Pallet changer NHX 4000 (5000)

+ 8 sec. (9 sec.) pallet change time, 400 kg (500 kg) pallet loading
+ 0.65 sec. (1.38 sec.) pallet indexing time (90°) with the indexing table, including time required for clamping and releasing (only with option NC rotary table Direct Drive)
+ Better clamping force for more stabile machining –
  Table clamping force: 9,100 kgf
  Pallet clamping force: 10,000 kgf


2

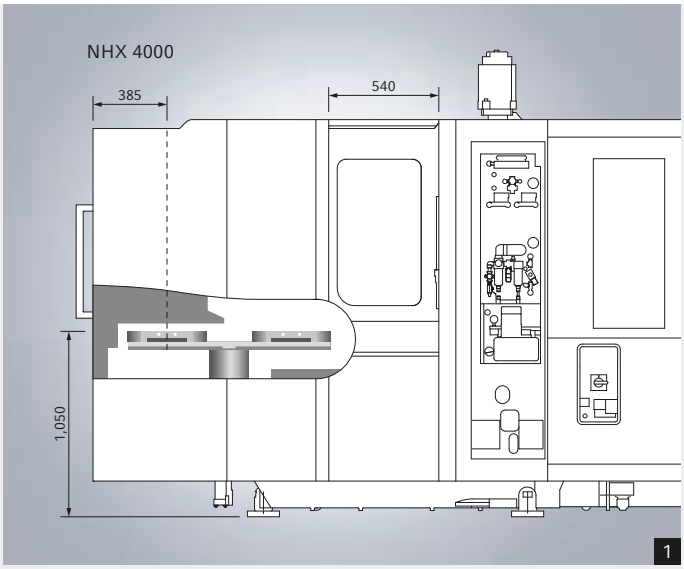
## Tool changer

+ Ring magazine for 40 (60)* tools
+ Max. tool length of 450 mm
+ Tool diameter of up to 170 mm**
+ Tool change time of 2.4 sec.
+ Tool change time (chip-to-chip) of 7.7 sec. / min. 2.8 sec.

* Optional, ** With adjacent tool 70 mm

**1:** Fast pallet changer with 8 sec. change times for work pieces up to 400 kg (NHX 4000)
**2:**Tool changer with 40 pockets in the standard version and fast curve controlled double gripper for 2.8 sec. chip-to-chip times (NHX 4000)

**1:** Ergonomic loading height and easy access through the wide door openings




1

**Best Ergonomics (NHX 4000)**

+ Excellent access to the table and a wide door opening make setup work (example: aligning a device) easy
+ Width of the door opening: 684 mm
+ 385 mm distance between the door opening to the pallet centre
+ 1,050 mm distance between the ground and the pallet upper corner
+ 540 mm width of the work area door
+ 655 mm width of setup station door

NHX 4000 / 5000

# Best ergonomics and easy maintenance.



**Easy maintenance**

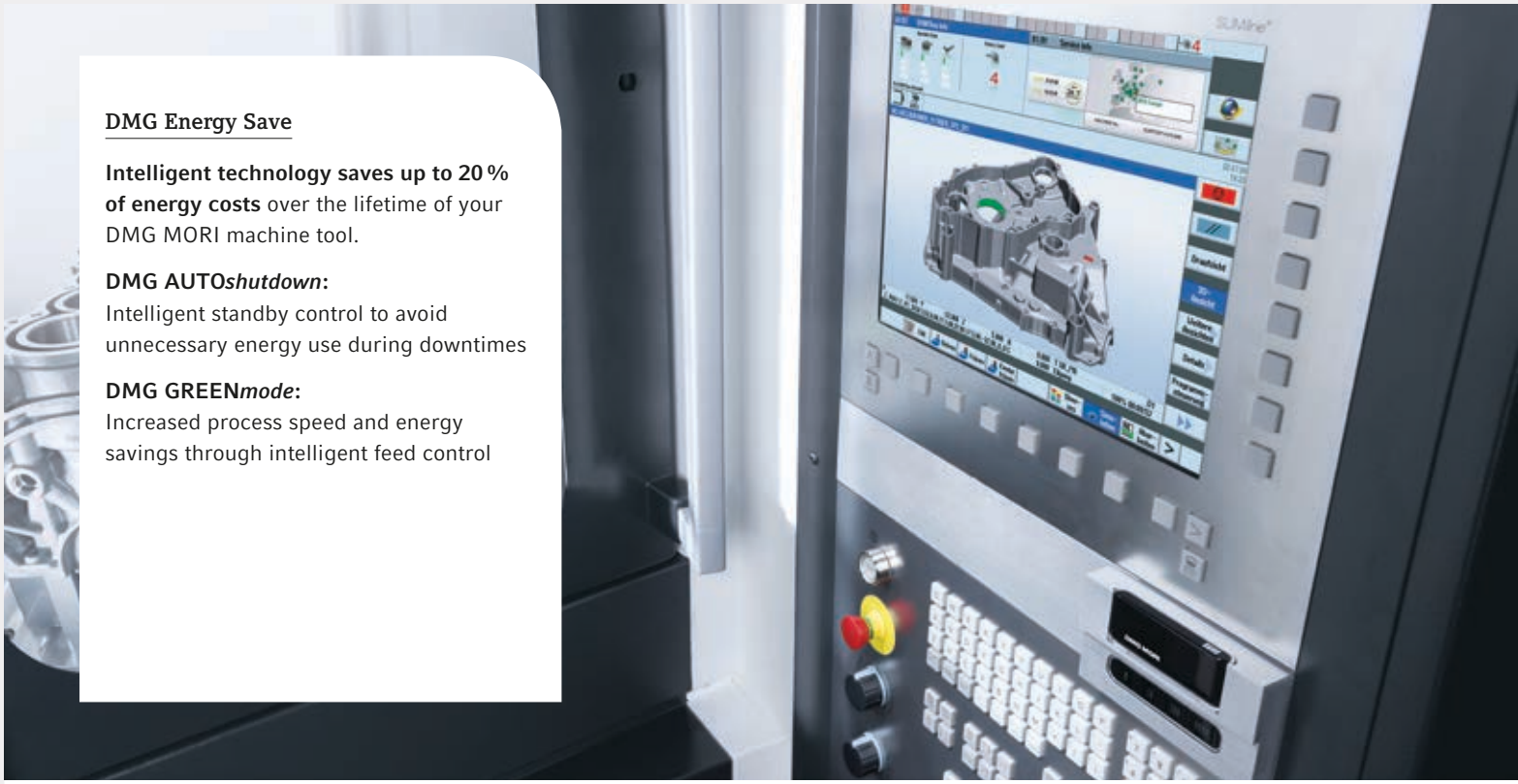
+ Compact and maintenance friendly design
+ Chip removal to the rear
+ Easy and fast maintenance thanks to good accessibility to the hydraulic units and pneumatic display
+ Central wiring in the control cabinet
+ Faster spindle changing through a change in the spindle unit, including the rear bearing units

2

3

4

**2:** Optimal accessibility to the Fluidbox and control cabinet
**3:** Easily accessible and clear pneumatic units
**4:** Direct and fast chip removal to the rear



## DMG Energy Save

**Intelligent technology saves up to 20 % of energy costs** over the lifetime of your DMG MORI machine tool.

**DMG AUTO*shutdown*:**
Intelligent standby control to avoid unnecessary energy use during downtimes

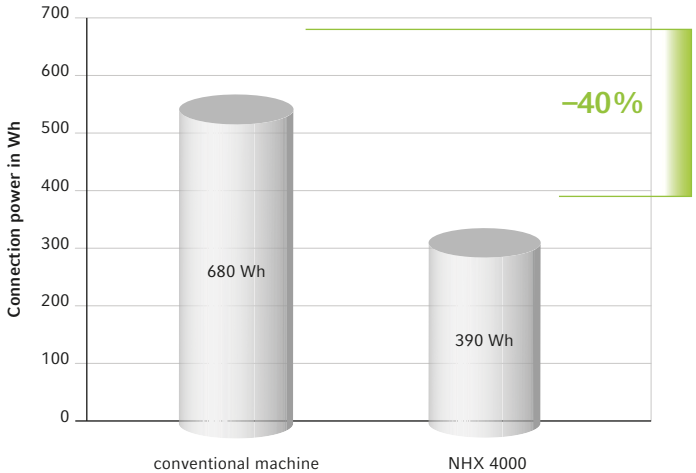
**DMG GREEN*mode*:**
Increased process speed and energy savings through intelligent feed control



NHX 4000 / 5000

# Energy efficiency standards on DMG MORI machines.

**Optimised drive technology for reduced energy costs.**
The machine achieves an approx. 40 % reduction in overall power consumptions through an engine reconfiguration and improved power saving features.




### Standard

+ Roller bearings and guides
+ Efficient, power-optimised servo motors
+ Optimal drive configuration
+ EFF1 motors
+ Structural optimisation
+ Weight balance
+ Pressure accumulator
+ Energy recovery

### Optional

+ Power surge prevention
+ Water-water heat exchanger
+ Wattmeter
+ Servo technology for auxiliary drives
+ Low-voltage valves

**1:** DMG SLIM*line*® Panel with a 15" screen
and Siemens 840D solutionline operate

NHX 4000 / 5000

# Optimal user comfort with Siemens 840D solutionline operate.

The most significant highlight of the new machine design is the DMG SLIM*line*® Panel featuring a 15" screen. The large screen allows for the incorporation of additional DMG SOFT*keys*® and more extensive status information. Also, DMG SMART*key*® allows for personalised access authorisation.

**DMG SLIM*line*® Panel with additional functions as standard**

+ DMG SMART*key*® with transponder: Personalised user authorisation with appropriate access rights to the controls and the machine
+ DMG SOFT*keys*®: customisable hotkeys for frequently used screen content or operational sequences

1



## Innovative control technology

+ Look Ahead Function for up to 99 NC blocks in advance
+ Ethernet connection and USB interface come standard
+ Pallet management
+ TPC (Table Precision Control) to identify and compensate for the rotational centre of the table
+ Parameter programming
+ Comprehensive machining cycles (examples: drilling and milling cycles, tapping with / without compensation chuck, grinding, boring, drilling patterns, groove milling, etc.)
+ Superior usability
+ PC keyboard for easier data entry
+ Dialogue-oriented automatic programming
+ Fast, efficient error analysis through comprehensive help function

NHX 4000 / 5000

# Technical Data

| | | NHX 4000 | NHX 5000 |
|---|---|---|---|
| **Work area** | | | |
| X- / Y- / Z-axis | mm | 560 / 560 / 660 | 730 / 730 / 880 |
| Distance from spindle centre – pallet | mm | 80 – 640 | 80 – 810 |
| Distance from spindle nose – pallet centre | mm | 70 – 730 | 70 – 950 |
| **Table / Clamping area / Work pieces** | | | |
| 360 × 1° table // Direct Drive table (Indexing time) | sec. | 1.3 / 0.65 | 1.6 / 1.38 |
| Pallet size | mm | 400 × 400 | 500 × 500 |
| Max. pallet load | kg | 400 | 500 |
| **Main drive** | | | |
| Integrated motor spindle SK40 | rpm | 12,000 | 12,000 |
| Performance (10 / 100 % DC) | kW | 15 / 11 | 15 / 11 |
| Torque (10 / 100 % DC) | Nm | 110 / 55 | 110 / 55 |
| **Tool changer** | | | |
| Tool magazine | pockets | 40 wheel | 40 wheel |
| Diameter (occupied neighbouring pockets) | mm | 70 | 70 |
| Diameter (free neighbouring pockets) | mm | 170 | 170 |
| Length | mm | 450 | 550 |
| Weight | kg | 8 | 12 |
| Chip-to-chip time | sec. | min. 2.8 / max. 7.7 | min. 3.3 / max. 8.2 |
| **Linear axes (X / Y / Z)** | | | |
| Feed rate / Rapid traverse | mm/min | 60,000 | 60,000 |
| Acceleration | $m/s^2$ | 6.2 / 6.7 | 5.3 / 5.3 |
| Positioning accuracy | µm | 2.5 | 2.5 |
| **Pallet changer** | | | |
| Pallet change time | sec. | 8 | 9.5 |
| **Machine data** | | | |
| Footprint base machine including chip conveyors | approx. $m^2$ | 12.5 | 15 |
| Machine height (standard machine) | mm | 2,594 | 2,803 |
| Machine weight | kg | 7,600 | 11,300 |

| **Control** | |
|---|---|
| DMG SLIM*line*® Control with a 15" screen | Siemens 840D solutionline operate |

# Options

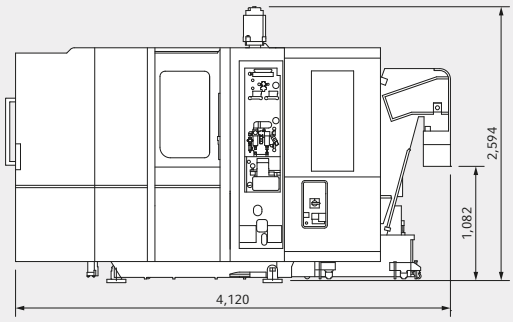
| | NHX 4000 | NHX 5000 |
|---|---|---|
| **Table options** | | |
| NC rotary table with Direct Drive technology (max. X / Y / Z rpm) | ○ | ○ |
| Hydraulic clamping 2 / 2 | ○ | ○ |
| Pallets in T-slot design | ○ | ○ |
| **Tool holder** | | |
| HSK-A63 / BT 40 / CAT 40 | ○ | ○ |
| **Tool magazine** | | |
| Wheel magazine with 60 tool pockets | ○ | ○ |
| **Automation / Measuring / Monitoring** | | |
| Renishaw PP60 optical infrared measuring probe (OMP 60) | ○ | ○ |
| Mechanically designed tool measurement in the work area | ○ | ○ |
| Mechanical tool breakage detection | ○ | ○ |
| 3-colour signal lamp | ○ | ○ |
| **Coolant / Chip removal** | | |
| Chip tray with built-in 500 l coolant tank | ● | ● |
| Scraper belt chip conveyor with integrated drum filter and 800 l coolant system | ○ | ○ |
| Production package 40 bar internal coolant system, scraper belt chip conveyor with 500 l tank and drum filters | ○ | ○ |
| Production package 80 bar internal coolant system, scraper belt chip conveyor with 500 l tank and drum filters | ○ | ○ |
| Coolant cooling | ○ | ○ |
| Rotating viewing glass for work area door | ○ | ○ |
| Rinsing pistol with pump 1 bar / 40 l/min | ○ | ○ |
| Minimal internal lubrication through the spindle centre externally via the nozzle | ○ | ○ |
| Oil and emulsion mist separator | ○ | ○ |
| Cooling unit air blast through the spindle centre | ○ | ○ |
| **Siemens 840D solutionline operate** | | |
| Siemens 840D electronic hand wheel | ○ | ○ |
| Siemens control panel for tool magazine loading station | ○ | ○ |
| 3D machining, 3D tool correction over the surface vector (normal) | ○ | ○ |
| TRANSMIT lateral surface transformation (milling cylinder tracks) | ○ | ○ |
| CompCad compressor function for high-speed machining | ○ | ○ |
| MCIS TDI tool management, tool needs assessment | ○ | ○ |
| MCIS DNC Machine (SINDNC) Data transfer between the network and SINUMERIK 840D | ○ | ○ |

● Standard, ○ Option

# Layout plans

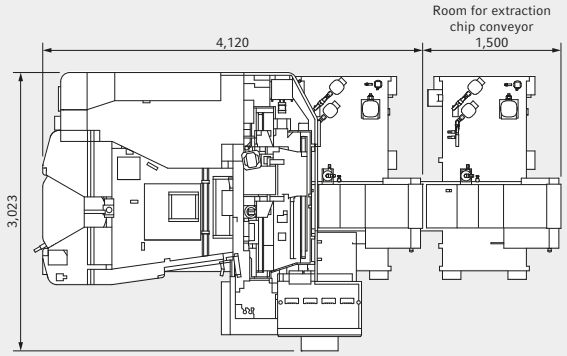
**NHX 4000**

Side view including optional chip conveyor



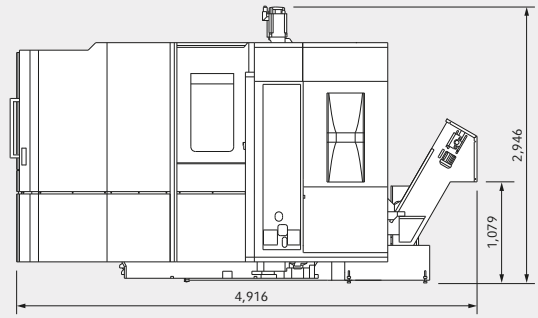

**NHX 4000**

Top view with a 40 pocket wheel magazine and optional chip conveyor



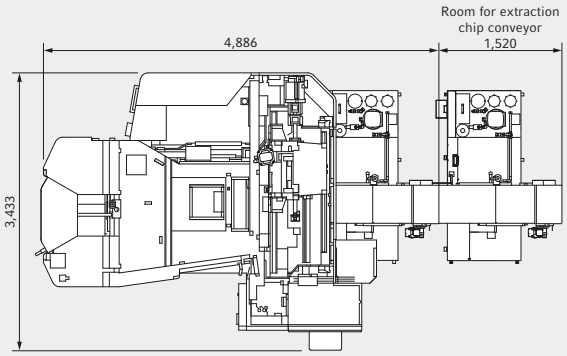

**NHX 5000**

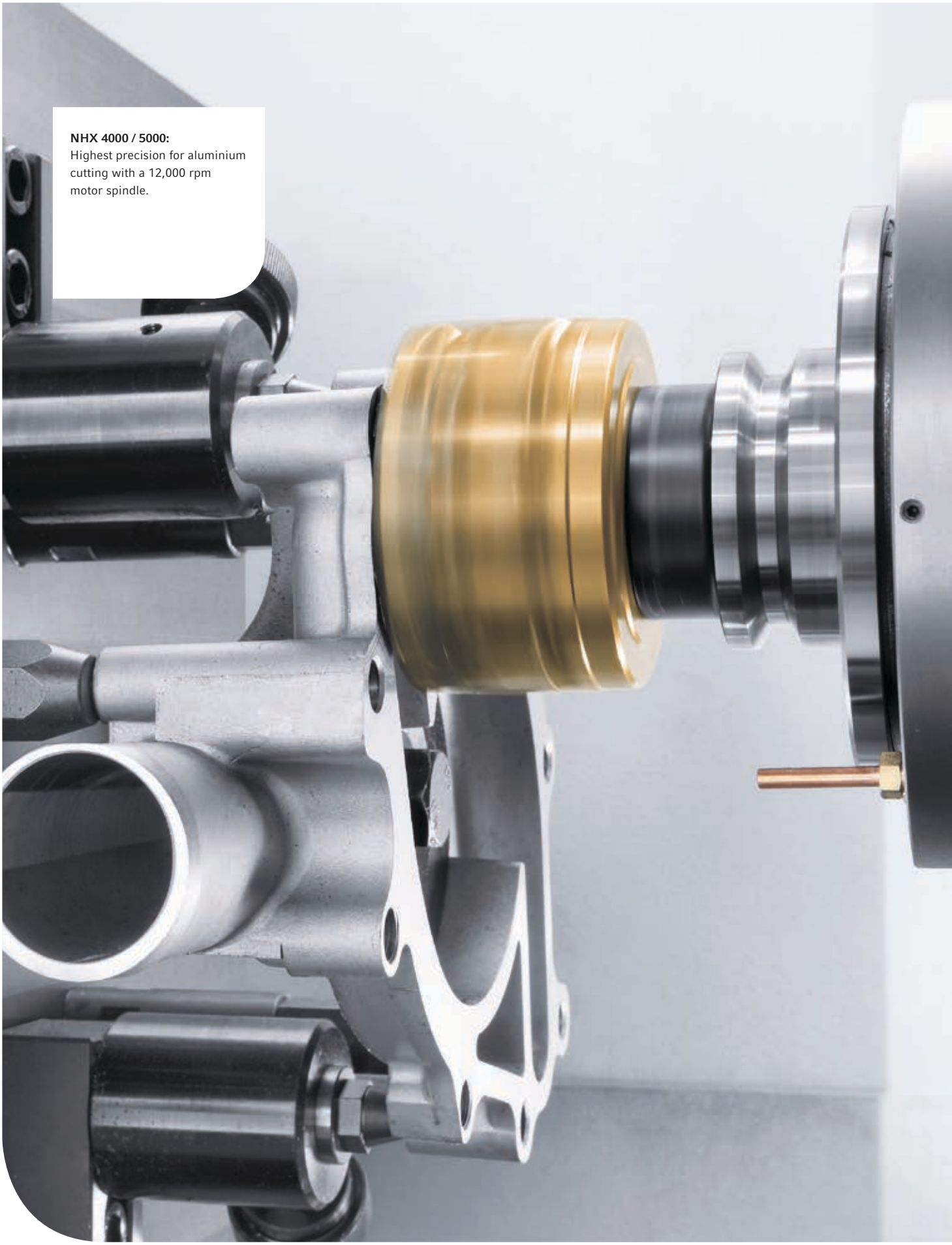
Side view including optional chip conveyor




**NHX 5000**

Top view with a 40 pocket wheel magazine and optional chip conveyor





**NHX 4000 / 5000:**
Highest precision for aluminium cutting with a 12,000 rpm motor spindle.

## Headquarters

**Germany:**
**DMG MORI Deutschland**
Riedwiesenstraße 19
D-71229 Leonberg
Tel.: +49 (0) 71 52 / 90 90 - 0
Fax: +49 (0) 71 52 / 90 90 - 22 44

**Europe:**
**DMG MORI Europe**
Lagerstrasse 14
CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 40
Fax: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 31

**Asia:**
**DMG MORI Asia**
3 Tuas Link 1
Singapore 638584
Tel.: +65 66 60 66 88
Fax: +65 66 60 66 99

**America:**
**DMG MORI America**
2400 Huntington Blvd.
Hoffman Estates IL 60192
Tel.: +1 (847) 593 - 5400
Fax: +1 (847) 593 - 5433

## Europe

**DMG MORI Austria**
Oberes Ried 11 · A-6833 Klaus
Tel.: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 0
Fax: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 100
Service Hotline: +43 (0) 1 795 76 109

**_ Stockerau**
Josef Jessernigg-Str. 16 · A-2000 Stockerau
Tel.: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 0
Fax: +43 (0) 55 23 / 6 91 41 - 100

**DMG MORI Benelux**
**_ Nederland**
Wageningselaan 48
NL-3903 LA Veenendaal
Tel.: +31 (0) 318 - 55 76 - 11
Fax: +31 (0) 318 - 52 44 - 29
Service Turning: +31 (0) 318 - 55 76 - 33
Service Milling: +31 (0) 318 - 55 76 - 34
Service Fax: +31 (0) 318 - 55 76 - 10

**_ Belgium**
Hermesstraat 4B · B-1930 Zaventem
Tel.: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 90
Fax: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 99
Service: +32 (0) 2 / 7 12 10 - 94

**DMG MORI Czech**
Kaštanová 8 · CZ-620 00 Brno
Tel.: +420 545 426 311
Fax: +420 545 426 310
Service: +420 545 426 320
Service Fax: +420 545 426 325

**_ Planá**
Chýnovská 535 · CZ-39111 Planá nad Lužnicí
Tel.: +420 381 406 914
Fax: +420 381 406 915

**_ Slovensko**
Brnianska 2 · SK-91105 Trenčín
Tel.: +421 326 494 824

**DMG MORI France**
Parc du Moulin · 1, Rue du Noyer
B.P. 19326 Roissy-en-France
F-95705 Roissy CDG Cedex
Tel.: +33 (0) 1 / 39 94 68 00
Fax: +33 (0) 1 / 39 94 68 58

**_ Lyon**
Parc des Lumières
1205, Rue Nicéphore Niepce
F-69800 Saint-Priest
Tel.: +33 (0) 4 / 78 90 95 95
Fax: +33 (0) 4 / 78 90 60 00

**_ Toulouse**
Futuropolis Bat. 2 · 2, Rue Maryse Hilsz
F-31500 Toulouse
Tel.: +33 (0) 5 / 34 25 29 95
Fax: +33 (0) 5 / 61 20 89 19

**_ Haute-Savoie**
Espace Scionzier
520 avenue des Lacs · F-74950 Scionzier
Tel.: +33 (0) 4 / 50 96 41 62
Fax: +33 (0) 4 / 50 96 41 30

**DMG MORI Hungary**
Vegyész u. 17–25 · B. Building
H-1116 Budapest
Tel.: +36 1 430 16 14
Fax: +36 1 430 16 15
Service Hotline: +36 1 777 90 57

**DMG MORI Ibérica**
Pol. Ind. Els Pinetons
Avda. Torre Mateu 2–8 · Nave 1
E-08291 Ripollet · Barcelona
Tel.: +34 93 586 30 86
Fax: +34 93 586 30 91

**_ Madrid**
Avda. Fuentemar 20 · Nave B4
E-28820 Coslada · Madrid
Tel.: +34 91 66 99 865
Fax: +34 91 66 93 834

**_ San Sebastián**
Edificio Igaraburu
Pokopandegi, 11 Oficina 014
E-20018 San Sebastián
Tel.: +34 943 100 233
Fax: +34 943 226 929

**DMG MORI Italia**
Via G. Donizetti 138
I-24030 Brembate di Sopra (BG)
Tel.: +39 035 62 28 201
Fax: +39 035 62 28 210
Service Hotline: +39 199 177 811
Service Fax: +39 035 62 28 250

**_ Milano**
Via Riccardo Lombardi 10
I-20153 Milano (MI)
Tel.: +39 02 48 94 921
Fax: +39 02 48 91 44 48

**_ Padova**
Via E. Fermi 7
I-35030 Veggiano (PD)
Tel.: +39 049 900 66 11
Fax: +39 049 900 66 99

**DMG MORI Middle East**
Jebel Ali Free Zone · JAFZA Towers 18
Floor 24 · Office 3
PO Box 262 607 · Dubai, U.A.E.
Tel.: +971-4-88 65 740
Fax: +971-4-88 65 741

**DMG MORI Polska**
ul. Fabryczna 7
PL-63-300 Pleszew
Tel.: +48 (0) 62 / 7428 000
Fax: +48 (0) 62 / 7428 114
Service: +48 (0) 62 / 7428 285

**DMG MORI Romania**
Road Bucuresti
Piteşti, DN7, km 110
Platforma IATSA
RO-117715 Piteşti · Stefanesti
Tel.: +40 2486 10 408
Fax: +40 2486 10 409

**DMG MORI Russia**
Nowohohlowskaja-Strasse 23/1
RUS-109052 Moscow
Tel.: +7 495 225 49 60
Fax: +7 495 225 49 61

**_ Jekaterinburg**
ul. Sofi Kowalewskoj 4, litera Z
RUS-620049 Jekaterinburg
Tel.: +7 343 379 04 73
Fax: +7 343 379 04 74

**_ St. Petersburg**
pr. Obuhovskoy Oborony 271, litera A
RUS-192012 St. Petersburg
Tel.: +7 812 313 80 71
Fax: +7 812 313 80 71

**DMG MORI Scandinavia**
**_ Danmark**
Robert Jacobsens Vej 60 · 2.tv
DK-2300 København S
Tel.: +45 70 21 11 11
Fax: +45 49 17 77 00

**_ Sverige**
EA Rosengrens gata 5
S-421 31 Västra Frölunda
Tel.: +46 31 348 98 00
Fax: +46 31 47 63 51

**_ Norge**
Bergsli Metallmaskiner AS
Gateadresse: Bedriftsveien 64
N-3735 Skien
Postadresse: Postboks 2553
N-3702 Skien
Tel.: +47 35 50 35 00
Fax: +47 35 50 35 70

**_ Finland**
Fastems Oy Ab
Tuotekatu 4
FIN-33840 Tampere
Tel.: +358 (0)3 268 5111
Fax: +358 (0)3 268 5000

**_ Baltic states**
Fastems UAB
Kalvarijos str. 38
LT-46346 Kaunas
Tel.: +370 37 291567
Fax: +370 37 291589

**DMG MORI Schweiz**
Lagerstrasse 14
CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 48
Fax: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 24
Service: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 12
Service Fax: +41 (0) 44 / 8 24 48 - 25

**DMG MORI South East Europe**
9th km. National Road Thessaloniki –
Moudanion · PO Box: 60233
GR-57001 Thessaloniki
Tel.: +30 2310 47 44 86
Fax: +30 2310 47 44 87

**DMG MORI Turkey**
Ferhatpaşa Mah. Gazipaşa Cad. NO: 11
TR-34885 Ataşehir · İstanbul
Tel.: +90 216 471 66 36
Fax: +90 216 471 80 30

**DMG MORI UK**
4030 Siskin Parkway East
Middlemarch Business Park
Coventry CV3 4PE · GB
Tel.: +44 (0) 2476 516 120
Fax: +44 (0) 2476 516 136



**DMG / MORI SEIKI Europe AG**
Lagerstrasse 14, CH-8600 Dübendorf
Tel.: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 40, Fax: +41 (0) 44 / 8 01 12 - 31
info@dmgmori.com, www.dmgmori.com

DMG MORI